



Marktgemeinde Theresienfeld

Bezirk Wiener Neustadt, Niederösterreich

2604 Theresienfeld, Hauptplatz 1

☎ +43(0)2622/71210, ✉ gemeinde@theresienfeld.gv.at

Parteienverkehr: Mo & Fr: 08:00 – 12:00, Di & Do: 08:00 – 12:00 und 17:00 – 19:00

Aktenzeichen: Gr-009-2023

Bearbeiter: AL Stefan Fucir, BSc

Datum: 29.08.2023

PROTOKOLL

über die Sitzung des
Gemeinderates
öffentlicher Teil

Datum: 29.08.2023

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 20:30 Uhr

Die Einladung erfolgte am **24.08.2023** per E-Mail.

Anwesend:

BGM Ingrid Klauninger, MSc	SPÖ	GR Martin Stavik-Breier	SPÖ
VBGM Wolfgang Reinharter	SPÖ	GR Ferdinand Hofer	SPÖ
GGR Robert Kocmich	SPÖ	GR	SPÖ
GR Rafaela Prikryl, BEd	SPÖ	GR Naiem Youssef	SPÖ
GGR DI. Dr. techn. Norbert Zöger	NET	GR Manfred Wicha	NET
GGR	ÖVP	GR Mag. med. vet. Maria-Rosa Sasarman	NET
GR Christine Schlögl	SPÖ	GR Dipl. Ing. (FH) Johannes Halbauer	ÖVP
GR Friederike Stavik-Breier	SPÖ	GR Ing. Mag. (FH) Andreas Pohnitzer	ÖVP
GR Mag. phil. Sabine Mischitz-Schilcher	SPÖ	GR Maximilian Lang	FPÖ
GR Andrea Tagwerker	SPÖ	GR Savana Günther-Habib	FPÖ
GR Anita Vorderwinkler-Hartl	SPÖ		

Entschuldigt abwesend: Wolfgang Blauensteiner, Barbara Mayrhuber-Pfaller, BEd: nach TOP 1 gekommen

Die Sitzung war öffentlich.

Der Gemeinderat war beschlussfähig.

Tagesordnung:

- Top 1 Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung (27.06.2023)**
- Top 2 Bericht der Bürgermeisterin**
- Top 3 1. Nachtragsvoranschlag 2023**
- Top 4 Jugendarbeit – Errichtung Container am Trainingsplatz des SCT**
- Top 5 Subventionen 2023 – Auszahlung Restbetrag**
- Top 6 Subventionen 2024**
- Top 7 Essen auf Rädern – Preiserhöhung**
- Top 8 Seniorenweihnachtsfeier**
- Top 9 Volksschule – Erweiterung - Planungskosten**
- Top 10 Volksschule – Erweiterung – Ingenieurleistung für technische Vergabebegleitung**
- Top 11 Straßenbau – Sanierung Eggendorferstraße – Bauabschnitt 1 Auftragsvergaben**

- Top 12** Straßenbau – Gesamtkonzept LED Straßenbeleuchtung
- Top 13** Bezugsumwandlung – Rahmenvertrag Die Niederösterreichische Versicherung
- Top 14** Bezüge der Gemeinderäte - Gesetzesänderung
- Top 15** Kindergarten Eggendorferstraße – Wartungsvertrag Alarmanlage
- Top 16** Kindergarten Eggendorferstraße – Neue Bewässerungspumpe
- Top 17** Bebauungsplan
- Top 18** Resolution der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl
- Top 19** Straßenbau Eggendorferstraße – Private Einfahrtsbereiche
- Top 20** Dringlichkeitsantrag - Entfernung des Fussballspielverbots nach 20 Uhr am Spielplatz Rilkegasse
- Top 21** Berichte
- Top 22** Berichte nicht öffentlich
- Top 23** Personal (#4097, #4098)
- Top 24** Auszeichnungen – goldene Ehrennadel - Preisänderung

Verlauf der Sitzung:

BGM Klauninger begrüßt die Anwesenden

Dinglichkeitsanträge gemäß § 46 (3) NÖ GO

Vor Beginn der Sitzung ist 1 Dringlichkeitsantrag eingelangt. (Beilage 1)

Der Dringlichkeitsantrag mit dem Titel „Entfernung des Fußballspielverbots nach 20 Uhr am Spielplatz Rilkegasse“ der geschäftsführenden Gemeinderätin Mayrhuber-Pfaller, Gemeinderat Halbauer und Gemeinderat Pohnitzer wird von GR Halbauer verlesen.

Abstimmung zur Dringlichkeit:

Zustimmung	19
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Die Dringlichkeit wird anerkannt.

Das Thema wird als Top 20 in die Tagesordnung eingereiht, alle nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden entsprechend nach hinten gereiht.

Top 1 Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung (27.06.2023)

Sachverhalt: Da bis zum Beginn der Sitzung keine Einwände gegen das Protokoll vom 20.06.2023 eingetroffen sind gilt dieses als genehmigt. Es wird von den anwesenden Protokollprüfern unterschrieben.

GGR Mayrhuber-Pfaller erscheint zur Sitzung.

Top 2 Bericht der Bürgermeisterin

- PAV – Mitgliederversammlung 17.07.2023
- Ferienbetreuung
- Kindergartenneubau
- Kindergarten Fabelhaft, Roseggerstraße – Neue Leiterin + Stellvertretung
- Volksschule – Ausbau auf 16 Klassen, Verlegung Aufbahrungshalle
- Volksschule – neue Schulleiterin
- Volksschule – Sommerschule
- Ertragsanteile – Prognose 2023 Schreiben Land 20.07.2023
- PV-Anlage FF-Haus
- Stromtankstelle Hauptplatz
- Straßenbau – Sanierung Eggendorferstraße
- Straßenbau – Voranschlag 2024

- Wasserversorgung – Bauliche Tätigkeiten des Wasserleitungsverbandes am Brunnenfeld
- Energiegemeinschaft
- Pension Vizebürgermeister Reinharter
- Nächste Sitzungstermine (GV 17.10.2023, GR 24.10.2023)
- Neue Mappen für Babyehrunen

Top 3 1. Nachtragsvoranschlag 2023

Sachverhalt: Der 1. Nachtragsvoranschlag 2023 lag vom 14.-28.08.2023 zur öffentlichen Einsicht auf. Im Einsichtszeitraum gab es keine Stellungnahmen. Der Nachtragsvoranschlag wurde am 14.08.2023 per E-Mail an alle Fraktionen versendet.

Die Bürgermeisterin erläutert die wichtigsten Kennzahlen.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge den 1. Nachtragsvoranschlag 2023 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 4 Jugendarbeit – Errichtung Container am Trainingsplatz des SCT

Sachverhalt: Der Ausschuss für Soziales, Bildung und Sport hat in seiner Sitzung vom 13.07.2023 beschlossen, dem Gemeinderat vorzuschlagen Container der Stadtgemeinde Baden, die gratis zur Verfügung gestellt werden, abholen und am Trainingsplatz aufstellen zu lassen. Die Firma Bumbar Bau hat für den Transport, die Fundamente und den Aufbau ein Angebot über € 6.190,00 vorgelegt. Weitere Angebote wurden eingeholt, haben den Ansprüchen des Ausschusses allerdings nicht genügt.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge das Angebot der Firma Bumbar Bau beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 5 Subventionen 2023 – Auszahlung Restbetrag

Sachverhalt: Der Ausschuss für Soziales, Bildung und Sport hat in seiner Sitzung vom 13.07.2023 entschieden, die letzten 25% der Subventionen 2023 auszubezahlen.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge die Auszahlung der Restbeträge beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 6 Subventionen 2024

Sachverhalt: Der Ausschuss für Soziales, Bildung und Sport hat in seiner Sitzung vom 13.07.2023 entschieden, die Subventionen im Jahr 2024 wieder in einem Betrag auszuzahlen (keine Aufteilung auf 75% und 25%).

Die Bürgermeisterin trägt die zu beschließenden Subventionen vor. (Beilage 2)

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge die Subventionen 2024 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 7 Essen auf Rädern – Preiserhöhung

Sachverhalt: Aufgrund der Indexsteigerung verrechnet das Landeskrankenhaus Wiener Neustadt ab 01.07.2023 statt € 5,20, € 6,16. Die Preiserhöhung von 18,5% wird den Kunden in Form einer 2-maligen Staffelung weiterverrechnet.

Ab 01.10.2023 +0,50 €

Ab 01.01.2024 +0,46 €

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge die Preiserhöhung beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 8 Seniorenweihnachtsfeier

Sachverhalt: Im Jahr 2023 sollen wieder Gutscheine ausgegeben werden. Der Sozialausschuss wird in den nächsten Sitzungen beratschlagen, welche Veranstaltung 2024 statt der großen Weihnachtsfeier veranstaltet werden soll.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge die Vergabe der Gutscheine beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 9 Volksschule – Erweiterung - Planungskosten

Sachverhalt: Das Planungsbüro Teamplankraft ZT GmbH hat ein Angebot für die weiteren Planerleistungen bezüglich der Volksschülerweiterung übermittelt. Der Vorentwurf wurde bereits für die Einreichung beim Land erstellt und abgerechnet. Das Angebot wird bei einem gemeinsamen Termin mit der Firma Woschitz Group, die für die Ausschreibungen verantwortlich sein wird, besprochen.

Top 10 Volksschule – Erweiterung – Ingenieurleistung für technische Vergabebegleitung

Sachverhalt Das Angebot der Woschitz Group (Beilage 3) bezüglich der Ausschreibung und technischen Vergabebegleitung soll beschlossen werden.

Honorarangebot	Woschitz Group	€ 18.258,00
----------------	----------------	-------------

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge das Angebot annehmen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 11 Straßenbau – Sanierung Eggendorferstraße – Bauabschnitt 1 Auftragsvergaben

Sachverhalt: Für den Bauabschnitt 1 der Eggendorferstraße müssen noch folgende Aufträge nachträglich beschlossen werden.

Straßenbeleuchtung	Fa. Pasterer	€ 42.118,58 (Austausch und Versetzen der Beleuchtung, sowie Erneuerung Verteilerkasten) (Beilage 4)
---------------------------	--------------	---

Mehrkosten Unterbau	Fa. Granit	€8.301,70 (Sanierung Unterbau) (Beilage 5)
----------------------------	------------	--

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge das Angebot bezüglich der Straßenbeleuchtung der Firma Pasterer annehmen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge das Angebot bezüglich des Unterbaus der Firma Granit annehmen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Grünflächen und Versickerung werden noch mit den örtlichen Gärtnern und Natur im Garten abgestimmt.

Top 12 Straßenbau – Gesamtkonzept LED Straßenbeleuchtung

Sachverhalt: Der Gemeinderat hat in der Sitzung von 21.06.2023 beschlossen, ein Gesamtkonzept für die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED erstellen zu lassen. In den vergangenen Monaten wurden Gespräche mit 3 Firmen geführt. Die Angebote sollen dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorgelegt werden.

L.U.X. GmbH	€ 28.800,00	(Beilage 6)
Kosplaner	€ 32.640,00	(Beilage 6)
Wiltshko GmbH	€ 33.264,00	(Beilage 6)

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge das Angebot der Firma LUX annehmen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 13 Bezugsumwandlung – Rahmenvertrag Die Niederösterreichische Versicherung

Sachverhalt: Die Niederösterreichische Versicherung hat einen Rahmenvertrag vorgelegt, der notwendig ist, um Bediensteten ein Lohnsteuersparmodell in Form einer Gehaltsumwandlung anzubieten. (Beilage 7) Seitens der Gemeinde wurde mit der Abteilung Gemeinden des Landes abgeklärt, dass dies rechtlich in Ordnung ist.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge den Rahmenvertrag abschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 14 Bezüge der Gemeinderäte - Gesetzesänderung

Sachverhalt: Mit der Änderung des NÖ Landes- und Gemeindebezügegesetzes 1997 werden die Bezüge der Gemeindefunktionäre in Zukunft neu berechnet. In der Vergangenheit wurden die Bezüge vom Vizebürgermeister, Gemeindevorstand, Gemeinderat und Ausschussvorsitzenden anhand des Bezuges des Bürgermeisters berechnet. Nun werden alle Bezüge vom Bezug eines Nationalrates berechnet.

Die Bürgermeisterin schlägt vor, die Verordnung für die Bezüge mit 01.01.2024 im Rahmen der Möglichkeiten und in Anlehnung der derzeit gültigen Verordnung entsprechend abzuändern.

Funktion	Berechnung alt	Ist	Berechnung neu	Ist neu	Differenz p/m
Bgm	45 % von NR	€ 4.627	53 % NR	€ 5.449	€ 822
Vgbm	50 % Bgm	€ 2.313	23,50 % NR	€ 2.416	€ 103
GV	25 % Bgm	€ 1.157	12,50 % NR	€ 1.285	€ 129
GA - Vorsitz	5 % Bgm	€ 231	3 % NR	€ 308	€ 77
GR	5 % Bgm	€ 231	3 % NR	€ 308	€ 77

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge die Verordnung (Beilage 8) betreffend die Bezüge beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 15 Kindergarten Eggendorferstraße – Wartungsvertrag Alarmanlage

Sachverhalt: Die Firma 2 B secure bietet einen Wartungsvertrag für die Alarmanlage an, der die Fehlalarme durch falsch erkannte, Sabotageakte verringern soll. Außerdem wird dadurch die sichere Alarmierung der Gemeindemitarbeiter sichergestellt.

2 B secure Wartungsvertrag Pauschale € 200,00 pro Jahr (Beilage 9)

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge das Angebot annehmen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 16 Kindergarten Eggendorferstraße – Neue Bewässerungspumpe

Sachverhalt: Die Bewässerungspumpe im Kindergarten ist defekt und lässt sich nicht mehr reparieren. Um weiteren Schaden am Rasen zu verhindern wurde eine neue baugleiche Pumpe bestellt. Da diese nicht budgetiert ist muss sie im Gemeinderat beschlossen werden.

Koch Wasserpumpe Kindergarten € 1.422,00

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat den Tausch der Wasserpumpe beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 17 Bebauungsplan

Sachverhalt: Es soll der Bebauungsplan GZ 5.550-23/01 beschlossen werden. (Beilage 10) Es gab 13 Stellungnahmen zum Teilbebauungsplan WEST. Im Zuge der Sitzung der Vision 2035 wurde beschlossen, den Empfehlungen des Raumplaners (Ergänzende Anmerkungen zur Beschlussfassung) zuzustimmen. Das Beschlussexemplar wurde am 25.08.2023 digital vom Raumplaner zugestellt und an die Mitglieder des Gemeindevorstandes weitergeleitet.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge den Bebauungsplan in Form des Beschlussexemplares und die Verordnung entsprechend des Verordnungstextentwurfes beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 18 Resolution der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl

Sachverhalt: Der Gemeinderat der Marktgemeinde Wöllersdorf-Steinabrückl hat in seiner letzten Sitzung eine Resolution an die neue Landesregierung beschlossen. (Beilage 11) Inhalt ist die Verkehrssituation am Verkehrsknoten B21/B21a/L137 (Kreisverkehr MABA). Bürgermeister Ing. Gustav Glöckler, appelliert an die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der Nachbargemeinden ebenfalls eine solche Resolution beschließen zu lassen.

Antrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat möge die Resolution beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 19 Straßenbau Eggendorferstraße – Private Einfahrtsbereiche

Sachverhalt: Bei den Bauarbeiten in der Eggendorferstraße wurden, ohne Kenntnis der Gemeinde, private Einfahrten aufgeschnitten, um eine Niveaueinpassung an die Straße durchzuführen. Dies geschah auf Grund eines Kommunikationsfehlers zwischen der Bauaufsicht (Kosaplaner) und der Baufirma (Granit). Vizebürgermeister Reinharter, Ing. Pflaum (Kosaplaner) und Ing. Gruber (Granit) haben sich bemüht, einen Kompromiss mit den Eigentümern zu erreichen. Die Ausführung kann nun ohne Verzögerungen und Mehrkosten fortgesetzt werden.

Top 20 Dringlichkeitsantrag - Entfernung des Fußballspielverbots nach 20 Uhr am Spielplatz Rilkegasse

Sachverhalt: laut Beilage 1

GGR Kocmich: Die Lärmschutzverordnung wurde vom gesamten Gemeinderat beschlossen. Eine mögliche Ablehnung des Antrags der Antragssteller ist keine Ablehnung von Jugendlichen auf den Spielplätzen, sondern nur eine Sicherheitsmaßnahme, um rechtliche Konsequenzen durch die Entfernung der Tafel zu verhindern.

BGM: Es muss mit dem Land geklärt werden, welche rechtlichen Konsequenzen die Entfernung der Tafel für die Gemeinde bezüglich der Lärmschutzverordnung hat.

GGR Mayrhuber-Pfaller: Der Antrag betrifft nur diese Tafel und nicht die Lärmschutzverordnung.

BGM: „Diese Diskussion tut mir weh, da mir vorgeworfen wird, ich würde gegen die Kinder arbeiten. Ich setze mich seit Jahren dafür ein, etwas für die Kinder zu schaffen und ihnen Möglichkeiten zur Entfaltung zu schaffen. Beim Projekt Kinderspielplatz Rilkegasse war ich federführend beteiligt.“

GGR Zöger: Die Verordnung sollte insoweit aufgeknüpft werden, um sportliche Freizeitaktivitäten zu ermöglichen

GR Halbauer: So eine Tafel wie am Spielplatz/Fußballplatz Rillegasse gibt es auf keinem anderen Spielplatz oder Fußballplatz in Theresienfeld. Die Lärmschutzverordnung bezieht sich i. W. auf Arbeits- und Baulärm zu typischen Arbeitszeiten (Werktage bis 20 Uhr, Samstag bis 18 Uhr, Sonn- und Feiertage ganztags). Spiel- und Fußballplätze werden Großteils außerhalb dieser Zeiten besucht und werden deshalb in der Lärmschutzverordnung nicht erwähnt.

Antrag laut Dringlichkeitsantrag: Der Gemeinderat beschließt, den einschränkenden Text „Spätestens nach 20 Uhr ist jedenfalls die Benützung des Fußballplatzes untersagt!“ sowie „Fußballplatz – Für Kinder unter 16 Jahren“ von dieser Tafel zu entfernen.

Gegenantrag der Bürgermeisterin: Der Gemeinderat soll beschließen, dass die Tafel am Fußballplatz sofort abmontiert wird und die Lärmschutzverordnung in der nächsten Sitzung des Gemeinderatsausschusses Umwelt (voraussichtlich am 14.09.2023) besprochen wird.

Es wird über den Gegenantrag abgestimmt.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung	20
Ablehnung	0
Enthaltung	0

Top 21 Berichte

- Prüfungsausschuss

BGM Klauninger beendet die öffentliche Sitzung.

Bürgermeisterin
Ingrid Klauninger, MSc





Schriftführer
Stefan Fucir, BSc









